

司公限有利康
GANGLY TRADING LTD
27 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.

漳州名產
雙水仙花登市
應時水貨
蓮藕。粉葛。馬蹄。
芋仔。生羌。百合。
白菜。菱角。桑柚。
大帮抵步 價錢相宜

T. P. Y. TRAVEL SERVICE LIMITED
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER 4, B.C. MA. 3658

本公司由十一月八號起
優待僑胞 特減票價
來往加拿大香港機票 雙程九百元
單程五百元
來往加拿大日本 雙程八百五十元
單程四百五十元
代理全世界 飛機公司及各輪船客票各公司
燕梳快捷妥當担保滿意
會計部 辦理僑胞生意及各種入息稅如有
詢問特別歡迎
太平洋建業公司
地址片打東街七十一號
電話 MA 三六五八

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

大帮最新運到
什淨晚造絲苗米
雙龍牌
本號最新之行情目錄，經已出版寄附，如有僑胞索取，請到本號來函，或親臨本號，極表歡迎。
敬啟



雲坤國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

西人趨向中國藝術，喜歡購買中國貨物，漸見普遍，這原是極極介紹國貨和推銷國貨的結果。這裏是最出色的國貨市場，現在，各種多貨已大帮運到，琳瑯滿目。足夠供你選擇禮物的需要了。

一週犯車例罰款者 達萬三千餘元
昨據警察局報告稱，截至昨日為止，自從實施交通例罰款，於上星期開始嚴厲取締駕駛車橫行無忌者之後，警察局已經收到罰款壹萬三千六百零三元，其中大部份是違犯駕駛例之罰款云。

虛收振謝啟
啟者弟日前因身體虛弱入聖保羅醫院調治在院期間荷蒙民治黨達權社暨鐵城崇義總會諸執事仲及中西親友戚世誼等時時慰問存問并贈送鮮花香燭藥品等情厚誼感銘莫名弟現已全愈出院回家休養謹此鳴謝

信貞龔
JIRRELL-DEE FLORIST
2396 W. 4th Ave.
Vancouver 9, B.C.
電話 0947



等我請你聽請你去片打東街一二六號A三樓樂觀圖書館買部計祖宗漫講集嘩吓喇內容豐富計法要緊聽過便知陳夢吉大開荒唐鏡全集五毛荒唐鏡三氣陳夢吉三册七毛

喂老友呀老友 願住願住止步

牙簽大 一毛
少上集 一毛
女人湯 九二毛
流卅年 上集 二毛
二毛半 二毛
阿鳳兩 集四毛
集六毛
集七毛
集八毛
集九毛
集十毛

學生放假兩星期
雲坤教育局 今日宣佈謂，全市中小學，自十一月十八日起放寒假，明年正月四日開學。卑詩大學則連日放假，但復課日期，與中小學同。雲坤現有市立小學五拾間，及中學拾三間，而一共有學生四萬七千名。

九房間住宅出賣
九房間住宅，內睡房六個，有土庫，離舖街甚近，取價七千五百元，定銀三千元，有意者，電話 HA. 1488Y 洽商

平價加咖啡濕出賣
本人因事急於離埠願將下列地址生意廉價求售各樣車有意買此業者請于下列電話查詢或親來面商概不負責舖尾有住房卡路街五百零拾號 電話 TA. 2907

昭倫公所選舉揭曉
雲坤昭倫親善公所，昨廿二日選舉明年職員，由該日正午拾貳時開始投票，該公所民仲禮會投票者，極形踴躍，至三時中常務理事許子昌宣布開會，並推舉監事許濟賢，謝國榮為監票員，唱票譚耀鰲，許盛光，譚子耀，記票譚耀鰲，謝永煥，許幸求，開票結果，當選為理事者譚桃，謝志如，譚連德，阮為許子昌，許德宇，謝國參，許秉信，謝兆棠，謝煥維，譚耀鰲，候補許富大，譚子耀，許連禮，監事阮妙益，謝國榮，許濟賢，譚泰恒，許盛光，候補阮慶堯，謝永煥，文書譚連德，許平山，財政譚耀鰲，謝國參，交際許秉信，謝國參，慈善許濟賢，謝國恩，調查譚子耀，催收謝汝揚等，當選各人，俱是熱心服務，咸為選舉得人慶，旋開雞尾酒會，食品豐美，主席許子昌報告白糕糕，財政譚耀鰲報告生菓，且飲且談，宗情融洽，誠盛況云

市民多數不明 防火常識
雲坤消防局長勃氏，前日向市參議院報告本市舉行防火週成績，謂由于居民多數不明防火常識，全市無數住宅，有遇火災之患，他說，假設你看見各住宅之情形，你一定覺得驚奇，祇要人人稍為謹慎守點，則許多人可以不必要被燒死，消防局已查出有些屋主，竟將仍然燒紅，柴炭灰，倒於在木屋旁邊，而又在暖爐及酒精煤氣爐近旁，亂堆垃圾云

總支部通告照錄
啟者，茲有要事，亟待磋商，定期本月廿廿號(即星期五)晚八點，召集全體職員會議，統請各職員與各黨員，依時到會為盼。此佈。
中國洪門民治黨社加國總支部啟
中華民國四十二年十月廿五日

黃楚俠設跳舞場事 已獲批准
本報已查明黃楚俠君欲設跳舞場於片打街夾細街事，經其本人與市參議院設計委員會交涉之後，已獲批准，不日可以興工建造，聞該跳舞場，將建設於昔日該處之魚店舊址云

大雜貨店出賣
La Salle's Grocery 425 Renfrew St. 此雜貨店與喜市定公園相對面地位適中生意暢旺適合大家庭合作營業此店兼營糖果冰水及咖啡巴不妨研究此特殊地點但不可騷擾東主欲知詳細情形請與特權經紀 Mr. Gibbons 洽商貨物運置一併取價壹萬壹千五百元可充銀期內有六房柏文門官能浴室水則與舖相連能訂長批約歡迎亞人購買晚間電話 DE. 0402Y
E. B. Gibbons Realty
207 W. Hastings T.A. 4384

同安裕公司新到香港代國語原音唱片
每只壹元七角五分
玫瑰我愛你 姚莉
何日君再來 周璇
春光滿院 羅大佑
吹打 張伊兒
定情 張伊兒
瘋狂的舞 張伊兒
黑夜到天光 張伊兒
春晨舞曲 陳娟娟
小女的夢方 姚莉
馬來風光 姚莉
因電戀愛 雲雲
未嫁的媽媽 雲雲
談不完的愛 雲雲

黃楚俠地保官事務所
Quon H. Wong Agencies, Notary Public,
141 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628 住宅 CE. 3202

利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

到新 漳州雙托水仙花 發售
鮮咸魚 水貨 海味 藥材
繡花拖 糖蜜羌 新荔乾
益名茶 江西磁 鮮草味
兼營 四邑 滙兌
台山 新會 開平 恩平等縣
收費從廉 快捷妥當

廣興新張廣告
KWONG HING CO.
228 E. Pender St., PA. 1939

本園同人推銷自養生猪不遺餘力今為利便僑胞起見特設廣興公司於片打街東二二八號為銷貨場準於七月三日上午九時開張價格從廉僑胞光顧極表歡迎專銷園口生割猪。火肉。叉燒
廣興公司同人謹啟

新出磨粉機



磨粉電機 無限用途 最新妙器 萬勝石磨 大小米粒 粉質嫩美 家庭糕食 最為適宜

用途(祖國食品)
魚餅 杏仁糊
豆腐 各種米粉
肉漿 芝麻糊
冬圓 蔞仔漿
年糕 豬腸粉
鬆糕 炒米粉
其餘食譜 恕不盡錄
馬開錫電器行啟

HOY'S ELECTRONIC RADIO SALES & SERVICE
450 Main St. Vancouver 4, B.C.